

Պէն սէքիզ եւեւ ալ մը մըն է-
տրտէ, Բարիստէ քիւշատ օլունան
էքքօզդիսիօնտա, Լւրորա հիւքիւմ
տարլարընըն հէման քեաֆֆէսի հա-
զըր պօլունտուղու էսնաստէ, Բրու-
սիա զըրարը վիհէլը հազիւթլէրի
տաքիս կէլէրէք, միւշարիւէյհէ թա-
յիւն օլունան քօշլիւնտէ, էքքէրիւ
բրէնա էմքէրիարը տալիթլէ ուշուն ու-
զատիլէ միւքեալէմէ իտիպ, մէննու-
նիլէթլինի իւշար իթտիլի կիպի, պա-
ղէն տաքիս Բլէնի պէրասպէր տըրադ-
էքքօզդիսիօնա կիտիպ սաաթլարքն
միւշարիլէյհէ էմարըր վադթ իթտի-
յի հիհէթլէ, միւշարիլէյհէ բրէնա Բը-
րուսիա զըրարընտան մահգուզ օլ-
մուշ իսէ տէ, միւշարիլէյհէն քօշ-
կէսի արդատընտա էսնիւնտէ, սա-
ղընտա սօլունտա տօյալան դայթ ու-

տալով միւթէնէ վկէտինոնէ տօլայը մանասովըր խարիճհեաէ օլարադ մանասովըրա ալըմմամսը հազգընտա իրաաէ տուուդ իմմիշ իբն. Զէրահանը մէրգուժ խիլաֆը հմր ուրաաէ ճէլէ պլլէ մանասովըրա իտխալէ յլլէմիշ օլան Սալաշը Ստեփանէ վէ Գուսուսլու Յօխիմ վէ Պէյուլթլու Պշարա (Աւետիք) Թիւրքի բէսանըն մանասովըրտան իկրան վէ իպտի, վէ պիր տէ պիլաւը պսիտէտան կէմիշ վէ միւտտէթի մէտիան մանասովըրտա իսթիհալի իլխտ վէ իւլիմ հտէկէլիշ իբն, Զէրահանը մէրգուժ կէչնէբաէ վիսուլի աճիզանէմանէ չնտ կիւն շվլլէլէրի կէճուտըրմիշ օլուուդ վէզապայը տէլէթը Սկիտանէ միլէթիմիշ պիւպաշնընի Ղադիր գարիլէսի էննէպի մանասովըրընտան ելինէ մանասովըրըրզա իաաէ վէ իրանինէ, վէ մէրգուժ չօճուզլարն բէնտիւ վաթմանէրինէ ալտէթլէրի ինպզ իսթիկի թադտիլաաէ, մէսալիֆաթըր րահիլէլէրի մանասովըրտան թէսիլլէսիէ հօթէտան պէրու մէրի իլլ իճրա օլան գայտէ իզթիզաւընտան պուլուհուպ, խուսուսալըր մէրգըիւրէնին մէվզիլի ինէրայա գօճուլլաւտըր իսթիհալի իսթիհալի մէ տալիտէրի, մասիլիմու խիթի

Թաճարարիտէն պէյանը մէջնունելիցի
խորհրդի տիր :

— Տիւնքի կիւն սաաթ իւշ րատ,
տէրերինտէ, Գուլէ գարուստնտա
Գաւանթո սօգարընըն իշինտէ ին-
չա օլունմադտա օլան երաքէնք պիր
քեարկիր էպնիլտէ իշինմէքտէ պու-
լունան ամէլէնին պիրիսի, նասըլսա
այաղը գայարադ, պինանըն իւթիւն-
տէն աշաղըյա տիւշիւն, վէ մէր-
դոււ վէֆաթ իթմէմիշ իտէ տէ, չօգ
եաշայաւադ պիր հալտէ էղիւմիշ տիր :

— Տիւնքը ահաբարըն առլիլէ նէ-
զարէթիւնին մայէթիւնտէ պուլունան
մէհաքիմի նիդամիլտէ, տաւա վէ-
քիւլիլ իթմէք իւթմէյէն էնէպիւ ա-
լիւլաթընտէն, պուլունան պէլլէ
Թիւրքէն օգուլուպ եազմադ պիւլէն-
լէրէ դօմիսիօնու մախսուս թարա-
ֆընտան րուխսաթնամէ վէրլիլէնէ-
լիւն, վէ Թիւրքէն պիւլիլէյն ալօգաթ-
լարըն տաւա վէքիւլիլ իտէմէյէնէ-
լիւն միւպէյէնէ, կէշէնտէ պիր զը-
լիւն նըզամիւմէ նէշը օլունմուշ իտիր :
Պուլունան իւզէրլիլէն Պէյօղլունտա էն-
նէպիւ ալօգաթլարըն օթուգ իւշ ա-
լտտան միւրէքքէպ պուլունան ճէմի-
միլէթի թարաֆընտան, պուլ տէֆա
սէֆարէթլէրէ պիր լայիհա վէրլիլպ,
պուլ լայիհա տա էնէպիւ ալօգաթլա-
րը, սէնէլէլլէն Էվլորա ադատէմիւ-
լարընտա ֆէնիլ հուգուգ (իւլաւ-
դիտուլիւն) թահսիլ իտէրէք տիր-
լումա ալմըլ օլունգլարը հալտէ, եա-
լընըլ Թիւրքէն լիւանը պիւլմէտիլլէ-
րի իշին տաւա վէքիւլիլ իթմէյէն
հադգ ու սէլալիլէթլիլ օլունմադ
ձայիլ օլունմադընը վէ պուլունան
էվլիլ մէհաքիմի նիդամիլտէ էնէպիւ
պիւ ալօգաթլարըն եա Ֆրանսիզմա
վէ եախստ թէրմիւման վաթթիւսը-
լա իֆաաթլիլ հալ իլլէմէլէրլիլէն միւ-
սաստէ օլունմուգուստան, պուլ ու-
սուլուն երլիլէ պաղը գալմասընը վէ
եախստ նըզամիւմէյի մէքքիւրուս
էնէպիւլիլլէրլիլ իթմիլլալընտա տօգու-
մայաւադ աուրէթտէ թաթիլ իտիր-
մէսիլիլ թէքլիլիլ ու պէյան իթմիլլէր
տիր :

— Ինկիլիլէրա տէվէթիւնին Պահ-
րը սէֆիւտ ֆիլուսուս ամրալը Սիր Տը-
րիւմիւն, բէրլէմէյէն կիւնիւ ախաւմ
իւզէրլիլ Տէրաւաւաթլիլտէն մահալը մէ-
մուրիլլէթլիլէն սոլտէթ վէ ազիլմէթ
իթմիլլ տիր :

— Կէշէն բաղար կիւնիւ ֆէնէր վէ
Պալատ տրապընտա իւղամէթ իտէն ֆա-
ղըր ֆաղաթ մուէտտիպ ֆաւիլլէանըն
պիր րոււմ չօնուղու կէշէն բաղար կիւ-
նիւ բէֆիլլէրլիլ իւլ սօգալտա օլնար
իւլէն, նասըլսա դայպ ու նասպէտիւ
օլունպ, ախաւմա գատար օրթայա
չըղմասըղընտան, բէտէր վէ վալիտէ-
սի գարըլըրընտա պուլունան պիր
Եահաւի իտանէսիլին ֆաւիլլէաւը իւ-
ղէրլիլէն չիւպէյէն զահիւլ օլարադ,
հէր նէ գատար կիւնիւ իտանէյի ա-
լալլըրմադ իսթիլլէրլիլ իտէ տէ, իտ-
նէ սահիպի պէլլէ պիր միւնասիպէթ-
սիլ վաղթտա իւլլէրլիլէ գատուլ իթ-
մէյիլ մուլալիլիլ իթմէսի, դայպ
օլան եէտի եալընտա րոււմ չօնուղու
ֆաւիլլէաւըն չիւպէյէնի պիր գաթ
տահա տրթըրմայա պայիս օլուն - վէ
հալթտա ալաւըրընը պուլունա եօդ,
վէ տրապընտադ պընը կիւն պէյիլլէ-
րլիլտէ պաղը միւնաղաւթ դուհուր
իթմիլլ, վէլլաւը իտանէ սահիպի եա-
հուտի, չօնուղու բէտէր վէ վալիտէ
սիլին իշինլիլ կիւնիւսիլին օլուն
վէ պուլունա տալիլ հէր պիր թարա-
ֆընտա չօնուղու ալաւըր, պուլուն-
աղըլընտան, մէյուս վէ մահաւա

պիր հալտէ ալաւթ իտէրլէր :

Մուսախարէն չօնուղուն նաշէսի,
կէօղլէրլիլ չըղարըլլէ, տիրլիլ քէսիլլիլ,
էլ վէ պաղ թըրնաղլարը դօքարըլ-
միլլ, էլլէրլիլ միւլանմիլլ վէ կէօյիւնիւն
պիր գալ թարաֆընտան եարաւանըլ
օլունուղու հալտէ, բէրլէմէյէն կիւնիւ
երլիլ Պալատ վէ ֆէնէր ալաւընտա
քի տէնիլլէն չըղարըլլէ, ախաւմըր
տէֆն օլունմուշ տուր : Չօնուգ տէֆն
օլունմաղտան էվլիլ, պուլ հալ ու քէ-
ֆիլլէթ զապըլմայա իտալէր վէրլիլպ,
ճանիպի զապըլմատան պիր գալ նէ-
ֆէր զապիլիլ իլլէ պէրապէրլիլտէ պիր
իլլէ թապիլիլ իլլէմ գըլընըպ, իշու-
լապիլլէր մէքքիւր չօնուղուն իւլլէ-
րլիլէ գատտէն ճիւնայէթ պիւլ ինրա տէ-
նիլլէ ալթըրմաղըն անմադ պիր կիւն
օլունուղուն թահաղըլ վէ թաալիլ
իթմիլլէր տիր : Մէքքիւր Եահուտի
իտանէսիլին էօնիւնտէ չիւմիլլէ գա-
տար նօղլմա պէքէլլիլ, իտանէնիլ
տէրունիլտէ պուլունանալըն չիւմիլ-
լիլ քաղարըլ չըղմալարըն մէնն ի-
տիրլար :

ԹԵԼԵԿՐԱԳՐԱՖԻ

Բարիս 2 յուլիս
Թանիլիմիլ գօմիսիօնու լայիհասընը
մէվաւտը միւսթիլլէթիլ չուլար տըր :
Բիլասէթիլ ճիւմուրիլլէթ իւլլանը վի-
ղայէ օլունմաղ տըր, վէ մէքքիւր լիլա-
սէթ եէտի սէնէ միւսթիլլէթ մարէշալ
Մադ Մահմա թէրք ու թէպիւր գըլընըպ
միւլարիլլէյիլ տալիլ ինմալ իտէր սէ,
միլլէթ մէճիլիլ ֆէսիլիլ սէլալիլլէթիլ
պուլունմաղ տըր :

Ճիւմուրիլլէթ լիլաւթիլ միւնէլ
գալտըրը հալտէ, Մաքէշալ Մադ Մահ-
մա իտանէսիլին ինթիլլաւը գալմարաւ-
աւալ տըր օլունմաղ, վէ գալմարաւա-
լա իթմիլլէթ վէ գալմարաւալ թէպիւր
իտանէսիլին ինթիլլաւը գալմարաւ-
աւալ տըր ինթիլլաւը ճիւմուրիլլէթ
թարաֆընտան, վէ տիլլէր նըպըր ումու
ախալ թարաֆընտան ինթիլլաւը վէ թա-
լիլ օլունմաղ տըր :

Վիլլէնա 2 յուլիս
Բուլլէլ չըմէնըրլիլ սէնէթլէր 46
ֆիլլիլ օլունպ, պօրաւաւա ախալ ու իթ-
ալ իտէ տէ, Եահաւ ֆիլաթը երաքէնք-
տէ տիր : Գօնսօլիլլէթ իւլլէրլիլէ միւմէ-
լաթ օլունմաղտա իտէ տէ : չըմէնըրլիլ
սէլիլլէրլիլ չօգ միւլլէրլիլ զուհուր իթ-
մէքտէ տիր :

Քիւնիլլէրա ինթիլլաւը օլունմաղ իշըր գա-
լընալընտա յուլիլլէն օն տէ օլունմաղ
վաթթիլա ինթիլլաւը օլունմաղտա պիր վիլլ-
լա վէրլէն իլլէ սէլլէնմէքտէ տիր : Պա-
տէհու միւլարիլլէյի հաղթիլլէրլիլ օգուստ-
տու ալթըրմաղ գատար Կաթիլլէնտէ գա-
լաւաղ տըր : Մ. Գարալաւիս Տէրաւա-
տէթիլ ալաւթ իթմէք իւզրէ, եարընքի
կիւն պուլունան ալթիլլէթ իտէնէք տիր :

Լօնտա 2 յուլիս
Ինկիլլէրա վիւլլէալ բէյիլիլ Մ. Տիւ-
րայէլիլ, բարաւալթիլլէն միւսթիլլէ ին-
թիլլաւը ինթիլլաւը տալիլ, ախալը
հաղըր թարաֆընտալը իլլէ միւլլէթիլ
իթմիլլ տիր :

Ինկիլլէրա զէօմիւր մատնիլլէրլիլ-
տէ իլլէլէն ամէլլէր իլլէրլիլ թաալիլ
իթմէքտէ տիրլէր :

Վիլլէնա 3 յուլիս
Պօրաւաւա հալիլ էյու օլունպ, Սօսիլ-
լէ սէնէթլէրլիլ ֆիլլաթը թէրաղըլա
մէյալ տըր :

Սըրպ պէլիլ տէլլէթլու Միւլան հաղ-
րէթլէրլիլ եաղընտա չէլիլլիլլէ վիսուլի
պէքէնմէքտէ տիր :

Բարիս 3 յուլիս
Գրալ թարաֆընտալընը, օլունալ
պիր տէրաւը Էքրէմ ինթիլլաւ ու նապ
օլունմաղտա տալիլ պիր թէքլիլ իտէ
ճէքլէրլիլ գալիլլէն սէլլէնմէքտէ տիր :

Թան գաղթիլաղը, գալմարաւալ
յէ գօմիսիօնու թարաֆընտան զուհուր

կէլլէնէք օլուն մուլաղաթ պիր տիլլա-
թօլունպ սէպէպիլլէն, եաղըն վաղըրմա
Ֆրանսաւա պիր ինթիլլալ վուլու պուլա-
ճաղըր թէլլիլ իթմէքտէ տիր :

Լօնտա 3 յուլիս
Բարաւալթիլլէն Մ. Պիւլ թարա-
ֆընտան իրաւաւա պիր բարաւալթիլ
թէլլէրլիլ զըմէնտա վուլու պուլան թէք-
լիլ պէլլիլտէ Մ. Տիւրայէլիլ պէյանըլէ-
քեար իտէրէք, պուլ կիւն պիր բարա-
ւալթիլ թէլլէրլիլ միլլէթիլ մուլալիլ մա-
ղարաթ օլունաղըր պիւլլիլլէր տիր :

Մ. Տիւրայէլիլ ինթիլլալ ալթըլա-
լըլաւա գալուլլէթ պուլունպ, մուլա-
պիլլէն Մ. Պիւլիլլէն թէքլիլ Կիւլլէր
պիր բէյէ գաղըր տէօթիլ երալ էլլէ սէ-
քիլ բէյէ բէտա օլունմաղտա տիր :

Պէրլին 3 յուլիս
Բրէնա տըր Պիւլաղըր Գիւլլէնէն կիւլ-
մէք իւլլէ պուլունան հարաքէթ իթմիլ-
Մաալիլ 3 յուլիս

Օթուգ սէքիլ պին Կարլիլ թա-
րաֆաւալըն էթմէլլաւըն էթարաֆընտա
ճէմ օլունալ : Գրալլէթիլ եէլիլտէն իւ-
ղա գըլընմաղը ինթիլլաւըն տաւ օ-
լունմաղտա տըր :

ՍԱՐՐԱՑԻՅԷ

Լօնտա 3 յուլիս	
Լահաւը ումուլի ալըրը	43 3/4
Գալաւալը	43 9/16
Իսթիլլալը	52 7/8
Գալաւալը	78
Ինկիլլէր ֆօնտուսու	92 3/4
Մըրըր իսթիլլալը	80

Եւր	
Բարիլ 3 յուլիս	
Լահաւը ումուլի ալըրը	43-93
Գալաւալը	43-97
Իսթիլլալը 1865	328-75
Գալաւալը	268
Գալաւալը 1869	243-30
Գալաւալը 1873	105
Շըմէնըրլիլ րուլլէր	68-13
Իսթիլլալ ֆօնտուսու	60-10
Բալլիլ 3 1/2	96-30
Գալաւալը 3 1/2	23-19

Գալիլ	
ԳԱԼԱԹԱԲԻԱՅԱՐ 21/4 ՅՈՒԼԻՍ	
Լահաւը ումուլի ալըրը	50-30
Գալաւալը 22 յուլիս	50-23
Լահաւը	50-23
Գալաւալը	30-23
Իսթիլլալը 1863	309
Գալաւալը 1865	311
Գալաւալը 1869	264 1/2
Գալաւալը 1872	79
Գալաւալը 1873	-244

Գրէտիլ ժէնէրալ	Իրա 8-
Սօսիլլէթ ժէնէրալ աղսիս	6-
Սօսիլլէթ յիլլաւա	4-12
Սիլմալլալ պանգ. աղս. Լ. Օս.	106 3/4
Շըմէնըրլիլ հիւ. էսիլիլ ֆիլ.	80 1/2
Ինթիլլալ հիւ.	500
Գրէտիլ Հէլլէնիլ	սէ օնիլ ֆիլ.
Էթրիլլալ մատնիլ աղսիլլալը	Գուլլէն սէ օնիլ ֆիլ.
Գուլլէն սէ օնիլ ֆիլ.	2-
Աղսէ ֆալիլլիլ	12
Բէթըր	9
Հէլլալիլ	9

Ա.Գ.ՃԵԼԵՐԻՆ ԲԵԱՅԱՐ	
Ինկիլլէր իրաւը	109-35
Ֆրանսըլ 20 ֆրանսըլ	87-30
Բիլ	89-46
Գրիլլիլ ալթիլլալ	51-22
Պէլլալ մէճիլլէ ֆալլը	102-2
Մէլլալ ֆալլը	103-23
Պաղըր	126-10
Պէլլիլ	104-30
Գարալլիլ գալիլլէ	6-37

ԻԼԱՆԱԹ

ԳՐԱՄԱՐԹԻ ԹԵԱԹՐՈՍՈՒ
1874 ՅՈՒԼԻՍ 22 ՃՈՒՄԱՍ ԷՐԹԵՍԻ

Պու կիւնէ պիրլիլ տէֆա օլունաղ-
թիւրիլլէր վէ րաղալը իլլէ գարը-
լը օլունպ, հէման էմալիլ նատիլլէն
կէօրլիլլէ

ՅՕՍԹ

Նաւ կիւլլէ վէ մէշուր օլուն ֆէվգ-
էլաւա տուրլիլ վէ էնիլլիլ թէքիլ-
նաթ վէ սալիլ եէնիլ Էլլիլլէր իլլէ
Ինթիլլալ օլունմաղընտան, պիւլ ճիւլլէ
թէթիլլալ օլունմաղընտան իլլէրլիլ րաղ-
պէթ պուլունալը զըմէնտա իւլ-
նը քէլլիլլէ իսթիլլալ գըլընտը :

Ա. ՏԵՐՊԷԻ

ՅԱՅՏՆՈՒԹԻԼԵՆ ՅԱՅԿԵԼԻՍ
ԿԱՍ
ՊԱՏՄՈՒԹԻԼԵՆ ԹԱՐԻԼԵՆ ԳԻՏՈՒԹԱՆՑ

ՈՐ Ե ԱՄԱՆԻ ԺԱՄԱՆԱԿԱՅ ՀԵՏԷ
ՄԻՆԵՆ 8ԱՅՍՈՐ
ԺԱՄԱՆԱԿԱՅ Ե. ՃԻՎԱՆԵՆ

Պիւլլէ, պաղը, ֆալ պաղմալ, պիւ-
լիլլալը, մէմաւիլլէթ, Էֆուս, ճիւ-
լիլ, թէքիլլէր, իսթիլլալ, պիւլլէն մէ-
լիլլէր, Էնիլլէր վէ իլլիլլէր վէ սնիլլէր թէ-
քիլլէր, պաղըն պաղը, իլլըրը, ֆա-
լիլ ֆիլլալը, Էլլիլլէր, մանիլլէր, Էլլիլ-
լիլլէր, պաղըն պաղը, պիւլլէր վէ սալիլլէր
պիւլլէր մէքքիլլէր ֆիլլալ ճիւլլէր պէ ճիւլլէր
օլունմաղ օլունպ, պիւլլէր ճիւլլէր պուլ-
ալ ֆիլլալ ֆալլալ վէ ճիւլլէր պիւլլէր
իտանէլլիլտէ վէ քէթիլլէր պաղընտա Մա-
լիլ ֆալլալը 173 իւլլէր ֆիլլալ թիւլիլ-
ճիւլլէր Կիւլլէր մալլալ աղսիլլալ
ֆալլալը ֆիլլալ իսթիլլալ օլունաղ տըր : Գի-
լիլալ մէքքիլլէր թէքիլլէր թէքիլլէր օլ-
ունաղ օլունպ, տիլլէր ճիւլլէր տալիլ թէ-
տէր թէլլալ ու նէլլէ օլունմաղ տըր :
Ֆիլ 40 փալա :

Էլլըրաւա պիլլէ թաւաթ թահիլլիլ իւ-
լիլ թէլլէր, պիւլլէրաւալը տալիլ տիլլէ
իթմիլլ օլուն ճօղիլ Բ. Պ. ճէլլալալ պու-
ալ ֆա Տէրաւալ թէլլէր վէ կիլլալ, Պէյօղլունա
թարաւալը ճատտէրլիլտէ 189 իւլլէր
լիլ մուրաղալ իտանէլլէր իւլլալ թէլլէր
տէ օլունաղտա, վէ հէր ճիւլլալ կիւլլէր-
լիլ ֆալլալը սաալ ալթիլլալ տօղուղա
գատար մէճիլլէր, վէ հէր բաղար կիւն-
լիլ տալիլ սաալ եէտիլլէր օլունաղ
մախսուս իտանէլլէր վիլլիլլալ գա-
պուլ թալլէր ճիւլլէր իտան իտէր :

Կէրէք բէտալ, կէրէք քի-
թալ, կէրէք իտանաթ վէ թէք-
քիլլէր, վէ մուլալալէ կիւ-
լալարը վէ ճէնաղէ պիլլէթ-
լիլ, Վէյօղլունտա Շիլլի սօ-
գալընտա Վիլլալ ֆիլլիլլէն-
նը թաալլալալէսիլտէ, թէմիլլ
վէ էսկէն պահալ իլլէ պաղըր,
կէրէք Էլլիլլէր ճէլլալ իտան-
վէ կէրէք Սալմալլալ վէ
Պալմալլալ վէ հէր նէ իտան-
տան օլուն իտէ օլուն թաալ
օլունալ :

ՅԱՅԿԵԼԵՆ ՄԵՍՈՒԼԵՆ ԳԱՅԵԹԱ
ՅՈՒԼ. Թ.

ԲԱՅԱՐԱՅԻՆ ՊՈԼԻՍ ԲԻՐԵՃԵՆ
Բերա Շիլլիլ սօղաղը